

[תהילים עח] "והוא רחום יכפר עון ולא ישחית. והרבה להשיב אפו ולא יעיר כל חמתו". [סידור תפילה] והסר מעלינו אויב דבר וחרב ורעב ויגון... ואנחנו לא נדע מה נעשה... כי רב שבענו בוז. ברגז - רחם תזכור. ברגז - עקדה תזכור. ברגז - תמימות תזכור. [תהילים נא] "הסתר פניך מחטאי וכל עונתי מחה".

פרשות הקללות בתורה בהיפוך

מסמך זה מציג את "היפוך הקללות" – טבלה מלאה המשווה בין פסוקי הקללות בפרשות "בחוקותי" (ויקרא כ"ו, י"ד–מ"ו) ו"כי תבוא" (דברים כ"ח, ט"ו–ס"ט), לבין נוסח היפוך חיובי שנוצר כ"היפוך מלא אחד-לאחד". המסמך נוצר על ידי שימוש בכלי הבינה המלאכותית ChatGPT ונערך באמצעות Cursor. מטרת ההיפוך היא להמיר את פסוקי התוכחה לנוסחאות של ברכה ושכר, מתוך שאיפה להתמקד בטוב ובדרך הישר. הטבלה מציגה את הפסוק המקורי מול הנוסח החיובי המקביל לו.

טבלה מלאה: פסוק מקורי מול נוסח היפוך חיובי

קללות ויקרא (בחוקותי) – ויקרא כ"ו, י"ד–מ"ו

הפסוק המקורי	הנוסח החיובי (היפוך מלא אחד-לאחד)
(י"ד) ואם לא תשמעו לי ולא תעשו את כל המצוות האלה	(י"ד) ואם תשמעו לי ותעשו את כל המצוות האלה
(ט"ו) ואם בחקתי תמאסו ואם את משפטי תגעל נפשכם לבלתי עשות את כל מצותי להפרכם את בריתי	(ט"ו) ואם בחקתי לא תמאסו ואם את משפטי לא תגעל נפשכם לעשות את כל מצותי ולקיים את בריתי
(ט"ז) אף אני אעשה זאת לכם ולא אפקיד עליכם בהלה ולא את השחפת ולא את הקדחת מכלות עינים ומדיבת נפש ותרעו לשבעה את זרעכם ותאכלוהו ולא איביכם	(ט"ז) אף אני לא אעשה זאת לכם ולא אפקיד עליכם בהלה ולא את השחפת ולא את הקדחת מכלות עינים ומדיבת נפש, ותזרעו לשבעה את זרעכם ותאכלוהו ותאכלוהו ולא איביכם
(י"ז) ונתתי פני בכם ונגפתם לפני איביכם ורדו בכם שנאיכם ונסתם ואין רדף אתכם	(י"ז) ולא אתן פני בכם ולא תנגפו לפני איביכם ולא ירדו בכם שנאיכם ולא תנסו כי לא יהיה רדף אתכם
(י"ח) ואם עד אלה לא תשמעו לי ויספתי ליסרה אתכם שבע על חטאתיכם	(י"ח) ואם עד אלה תשמעו לי ולא אוסיף ליסרה אתכם שבע על חטאתיכם כי לא יהיו
(י"ט) ולא אשבר את גאון עזכם ונתתי את שמיכם למטר ולרעות ואת ארצכם לפרה	(י"ט) ולא אשבר את גאון עזכם ואתן את שמיכם למטר ולרעות ואת ארצכם לפרה

הפסוק המקורי	הנוסח החיובי (היפוך מלא אחד-לאחד)
(כ') וְתָם לָרִיק כְּחֶכֶם וְלֹא תִתֵּן אֶרְצְכֶם אֶת יְבוּלָהּ וְעֵץ הָאֶרֶץ לֹא יִתֵּן פִּרְיוֹ	(כ') וְלֹא יִתֵּם לָרִיק כְּחֶכֶם וְתִתֵּן אֶרְצְכֶם אֶת יְבוּלָהּ וְעֵץ הָאֶרֶץ יִתֵּן פִּרְיוֹ
(כ"א) וְאִם תֵּלְכוּ עִמִּי בְּרָצוֹן וְתֹאבוּ לְשִׁמְעַי לֹא אוֹסִיף עֲלֵיכֶם מִכָּה שְׁבַע כְּחֹטְאֵיכֶם כִּי לֹא יִהְיֶה	(כ"א) וְאִם תֵּלְכוּ עִמִּי בְּרָצוֹן וְתֹאבוּ לְשִׁמְעַי לֹא אוֹסִיף עֲלֵיכֶם מִכָּה שְׁבַע כְּחֹטְאֵיכֶם כִּי לֹא יִהְיֶה
(כ"ב) וְהִשְׁלַחְתִּי בְכֶם אֶת חַיַּת הַשָּׂדֶה וְשָׂכְלָה אֶתְכֶם וְהִכְרִיתָה אֶת בְּהֶמְתְּכֶם וְהִמְעִיטָה אֶתְכֶם וְנִשְׁמֹו דְרָכֵיכֶם	(כ"ב) וְלֹא אֲשַׁלַּח בְּכֶם אֶת חַיַּת הַשָּׂדֶה וְלֹא תִשְׁכַּל אֶתְכֶם וְלֹא תִכְרִית אֶת בְּהֶמְתְּכֶם וְלֹא תִמְעֹט אֶתְכֶם וְדְרָכֵיכֶם לֹא יִשְׁמֹו
(כ"ג) וְאִם בְּאֵלֶּה תִּנְסְרוּ לִי וְהִלַּכְתֶּם עִמִּי קָרִי	(כ"ג) וְאִם בְּאֵלֶּה תִּנְסְרוּ לִי וְתִלְכוּ עִמִּי בְּקִרְבִּי
(כ"ד) וְהִלַּכְתִּי אִתְּךָ אֲנִי עִמָּכֶם בְּרָצוֹן וְלֹא אֶכָּה אֶתְכֶם גַּם אֲנִי שְׁבַע עַל חֹטְאֵיכֶם	(כ"ד) וְהִלַּכְתִּי אִתְּךָ אֲנִי עִמָּכֶם בְּרָצוֹן וְלֹא אֶכָּה אֶתְכֶם גַּם אֲנִי שְׁבַע עַל חֹטְאֵיכֶם כִּי לֹא יִהְיֶה
(כ"ה) וְהִבֵּאתִי עֲלֵיכֶם חֶרֶב נֶקֶמַת נָקָם בְּרִית וְנֶאֱסַפְתֶּם אֶל עָרֵיכֶם וְשִׁלַּחְתִּי דָבָר בְּתוֹכְכֶם וְנִתְּנָם בְּיַד אוֹיֵב	(כ"ה) וְלֹא אֵבִיא עֲלֵיכֶם חֶרֶב נֶקֶמַת נָקָם בְּרִית וְתִאֲסַפּוּ לְשָׁלוֹם אֶל עָרֵיכֶם וְלֹא אֲשַׁלַּח דָּבָר בְּתוֹכְכֶם וְלֹא תִתְּנוּ בְּיַד אוֹיֵב
(כ"ו) בְּתִיתִי לָכֶם מִטָּה לָחֶם וְלֹא יִשְׁבֵּר וְלֹא תִאֲפִינָה עֶשֶׂר נָשִׁים לְחֶמְכֶם בְּתִנּוֹר אֶחָד וְלֹא יִשְׁיבוּ לְחֶמְכֶם בְּמִשְׁקֶל וְאֶכְלֶתֶם וְתִשְׁבְּעוּ	(כ"ו) בְּתִיתִי לָכֶם מִטָּה לָחֶם וְלֹא יִשְׁבֵּר וְלֹא תִאֲפִינָה עֶשֶׂר נָשִׁים לְחֶמְכֶם בְּתִנּוֹר אֶחָד וְלֹא יִשְׁיבוּ לְחֶמְכֶם בְּמִשְׁקֶל וְאֶכְלֶתֶם וְתִשְׁבְּעוּ
(כ"ז) וְאִם בְּזֹאת לֹא תִשְׁמְעוּ לִי וְהִלַּכְתֶּם עִמִּי בְּקָרִי	(כ"ז) וְאִם בְּזֹאת תִשְׁמְעוּ לִי וְתִלְכוּ עִמִּי בְּרָצוֹן
(כ"ח) וְהִלַּכְתִּי עִמָּכֶם בְּחֵמַת קָרִי וְיִסְרֹתִי אֶתְכֶם אִתְּךָ אֲנִי שְׁבַע עַל חֹטְאֵיכֶם	(כ"ח) וְהִלַּכְתִּי עִמָּכֶם בְּאַהֲבָה וְלֹא אִיסַר אֶתְכֶם אִתְּךָ אֲנִי שְׁבַע עַל חֹטְאֵיכֶם כִּי לֹא יִהְיֶה
(כ"ט) וְאֶכְלֶתֶם בָּשָׂר בְּנִיִּים וּבָשָׂר בְּנֹתֵיכֶם וְתֹאכְלוּ	(כ"ט) וְלֹא תֹאכְלוּ בָּשָׂר בְּנִיִּים וּבָשָׂר בְּנֹתֵיכֶם לֹא תֹאכְלוּ
(ל') וְהִשְׁמַדְתִּי אֶת בְּמִתֵּיכֶם וְהִכְרִיתִי אֶת חַמְנֵיכֶם וְנִתְּנִי אֶת פְּגָרֵיכֶם עַל פְּגָרֵי גִלּוּלֵיכֶם וְגִעְלָה נִפְשִׁי אֶתְכֶם	(ל') וְלֹא אֲשַׁמִּיד אֶת בְּמִתֵּיכֶם וְלֹא אִכְרִית אֶת חַמְנֵיכֶם וְלֹא אֶתֵּן אֶת פְּגָרֵיכֶם עַל פְּגָרֵי גִלּוּלֵיכֶם וְלֹא תִגְעַל נִפְשִׁי אֶתְכֶם
(ל"א) וְנִתְּנִי אֶת עָרֵיכֶם חֶרֶב וְהִשְׁמַדְתִּי אֶת מִקְדָּשֵׁיכֶם וְאֶרֶץ בְּרִים נִיחָחְכֶם	(ל"א) וְלֹא אֶתֵּן אֶת עָרֵיכֶם חֶרֶב וְלֹא אֲשַׁמִּים אֶת מִקְדָּשֵׁיכֶם וְאֶרֶץ בְּרִים נִיחָחְכֶם
(ל"ב) וְהִשְׁמַתִּי אֲנִי אֶת הָאֶרֶץ וְשִׁמְמוּ עָלֶיהָ אִיבֵיכֶם הַיֹּשְׁבִים בָּהּ	(ל"ב) וְלֹא אֲשַׁמִּים אֲנִי אֶת הָאֶרֶץ וְלֹא יִשְׁמְמוּ עָלֶיהָ אִיבֵיכֶם הַיֹּשְׁבִים בָּהּ
(ל"ג) וְאֶתְכֶם אֲזָרָה בְּגוֹיִם וְהִרְקִיתִי אֶחָדֵיכֶם חֶרֶב וְהִתִּיה אֶרְצְכֶם שְׁמֵמָה וְעָרֵיכֶם יִהְיוּ חֶרֶב	(ל"ג) וְאֶתְכֶם לֹא אֲזָרָה בְּגוֹיִם וְלֹא אֶרִיק אֶחָדֵיכֶם חֶרֶב וְלֹא תִהְיֶה אֶרְצְכֶם שְׁמֵמָה וְעָרֵיכֶם לֹא יִהְיוּ חֶרֶב

דברים כ"ח – פרשת הקללות (ט"ו–ס"ט) – היפוך מלא

הנוסח החיובי (היפוך מלא אחד-לאחד)	הפסוק המקורי
(ט"ו) והיה אם תשמע בקול ה' אלהיך לשמר לעשות את כל מצותיו וחקותיו אשר אנכי מצוך היום ובאו עליך כל הברכות האלה והשיגוך.	(ט"ו) והיה אם לא תשמע בקול ה' אלהיך לשמר לעשות את כל מצותיו וחקותיו אשר אנכי מצוך היום ובאו עליך כל הקללות האלה והשיגוך.
(ט"ז) ברוך אתה בעיר וברוך אתה בשדה.	(ט"ז) ארור אתה בעיר וארור אתה בשדה.
(י"ז) ברוך טנאך ומשארתך ויהיו מלאים טוב ומזון בשבעה.	(י"ז) ארור טנאך ומשארתך.
(י"ח) ברוך פרי בטןך ופרי אדמתך שגר אלפך ועשתרת צאנך וירבו ויתקיימו בטוב.	(י"ח) ארור פרי בטןך ופרי אדמתך שגר אלפך ועשתרת צאנך.
(י"ט) ברוך אתה בבאך וברוך אתה בצאתך ויהיו צעדיך מלים בחסד ובהצלחה.	(י"ט) ארור אתה בבאך וארור אתה בצאתך.
(כ') ישלח ה' בך את הברכה ואת המנוחה ואת השלום בכל משלח ידך אשר תעשה עד התקיימך ועד התרבותך מהר מפני ישר מעלליך אשר דבקת בי.	(כ') ישלח ה' בך את המארה את המהומה ואת המגערת בכל משלח ידך אשר תעשה עד השמךך ועד אבךך מהר מפני רע מעלליך אשר עזבתני.
(כ"א) ורחם ה' עליך ויחיה אותך על האדמה אשר אתה בא שמה לרשתה, ויסיר ממך כל דבר עד לקיימך בטוב ובבריאות.	(כ"א) ידבק ה' בך את הדבר עד פליתו אתך מעל האדמה אשר אתה בא שמה לרשתה.
(כ"ב) ירפא ה' אותך וישמר עליך מכל שחפת ומכל קדחת ומדלקת ומסחרר ומן הסרב ומן השדפון ומן הירקון, וינסי ממך עד הושעך.	(כ"ב) יקח ה' בשחפת ובקדחת ובדלקת ובסחרר ובסרב ובשדפון ובירקון וירדפוך עד אבךך.
(כ"ג) ויהיו שמיה אשר על ראשך ברוכים ופתיחים ומורידים מטר בעתו, והארץ אשר תחתיך תתן יבולה בשפע ובטוב.	(כ"ג) והיו שמיה אשר על ראשך נחשת והארץ אשר תחתיך ברזל.
(כ"ד) יתן ה' את מטר ארצך גשם ברכה וטל שמים ירד עליך להחיותך ולהרבותך עד הברכתך.	(כ"ד) יתן ה' את מטר ארצך אבק ועפר מן השמים ירד עליך עד השמךך.
(כ"ה) וישימך ה' מתגבר לפני איביך, בדרך אחד יצא אויבך אליך ובשבעה דרכים ינוס מפניך, והיית לכבוד לכל ממלכות הארץ.	(כ"ה) יתנך ה' נגף לפני איביך בדרך אחד תצא אליו ובשבעה דרכים תנוס לפניו והיית לזענה לכל ממלכות הארץ.
(כ"ו) והיה גופך נשמר ומגן, ולא תתן אלהים לעוף השמים ולבהמת הארץ לגעל בך, ויהיו כלם רחוקים ממך.	(כ"ו) והיתה נבלתך למאכל לכל עוף השמים ולבהמת הארץ ואין מחריד.

הנוסח החיובי (היפוך מלא אחד-לאחד)	הפסוק המקורי
(כ"ז) יִרְפָּא ה' אוֹתָךְ וַיִּשְׁמַר עֲלֶיךָ מִכָּל שָׁחִין וּמִכָּל מַכָּאב, וַיְהִי בְשָׂרְךָ וּעוֹרְךָ בְּרִיאִים וּמִחֻדָּשִׁים לֵלֵא פָּגַע.	(כ"ז) יִכָּה ה' בְּשָׁחִין מִצָּרִים וּבִטְחָרִים וּבְגָרֵב וּבְחָרָס אֲשֶׁר לֹא תוֹכֵל לִהְרַפָּא.
(כ"ח) יֵאָהֵל ה' עֲלֶיךָ אוֹר בְּהִיר וּלְבָב שְׂמִים, וַיְהִי שְׁכֶלְךָ בְּהִיר וְעֵינֶיךָ רֹאאוֹת, וְלִבְךָ מִנְהֵג בְּתִקְוָה וּבִישָׁרוֹת.	(כ"ח) יִכָּה ה' בְּשִׁגְעוֹן וּבְעֵרוֹן וּבְתִמְהוֹן לְבָב.
(כ"ט) וַתֵּלֶךְ בְּאוֹר בְּצִהָרִים וְלֹא תִמְשָׁשׁ כְּעוֹר, וַתְּצִלִּים בְּכָל דְּרָכֶיךָ, וְלֹא תִהְיֶה עֲשׂוּק וְלֹא גָזוּל כָּל הַיָּמִים, וַיְהִי לְךָ מוֹשִׁיעַ תָּמִיד.	(כ"ט) וְהָיִית מִמְשָׁשׁ בְּצִהָרִים כְּאֲשֶׁר יִמְשָׁשׁ הָעוֹר בְּאִפְלָה וְלֹא תִצְלִים אֶת דְּרָכֶיךָ וְהָיִית אֶף עֲשׂוּק וְגָזוּל כָּל הַיָּמִים וְאִין מוֹשִׁיעַ.
(ל') אִשָּׁה תֹאֲרֶשׁ וְאַתָּה תִּשְׁמַח עִמָּה; בֵּית תִּבְנֶה וְתִשָּׁב בָּהּ; כָּרֶם תִּטַּע וְתֹאכַל פְּרִיו בְּשָׁלֶם.	(ל') אִשָּׁה תֹאֲרֶשׁ וְאִישׁ אַחֵר יִשְׁכְּבָנָה בֵּית תִּבְנֶה וְלֹא תִשָּׁב בָּהּ כָּרֶם תִּטַּע וְלֹא תִחַלְלֶנָּה.
(ל"א) שׁוֹרְךָ יְהִי שָׁלֵם וְתֹאכַל מִמֶּנּוּ; חֲמֹרְךָ יָשׁוּב אֵלֶיךָ; צֹאנְךָ תִּהְיֶה לְךָ וַיְהִי לְךָ מוֹשִׁיעִים וְעוֹזְרִים.	(ל"א) שׁוֹרְךָ טְבוּחַם לְעֵינֶיךָ וְלֹא תֹאכַל מִמֶּנּוּ; חֲמֹרְךָ גָזוּל מִלְּפָנֶיךָ וְלֹא יָשׁוּב לְךָ צֹאנְךָ נִתְּמַת לֹא־יָבִיךָ וְאִין לְךָ מוֹשִׁיעַ.
(ל"ב) בְּנִיךָ וּבִנְתֶיךָ יְהִיו לְךָ וַיִּגְדְּלוּ לְפָנֶיךָ וְעֵינֶיךָ תִּשְׁמַחְנָה בָּהֶם וַיְדוֹתֶיךָ תוֹכִלְנָה לַעֲזָרָם.	(ל"ב) בְּנִיךָ וּבִנְתֶיךָ נִתְּנִים לְעַם אַחֵר וְעֵינֶיךָ רֹאוֹת וְכֹלֹת אֲלֵיהֶם כָּל הַיּוֹם וְאִין לֹא־לָךְ יָדָךְ.
(ל"ג) פָּרִי אֲדָמָתְךָ וְכָל יִגְיעָךְ תֹּאכַל אִתָּה וְעִמָּךְ, וְתִהְיֶה שְׂמִחַ וּמִבְרָךְ, וְלֹא תִהְיֶה עֲשׂוּק וְלֹא רְצוּץ כָּל הַיָּמִים.	(ל"ג) פָּרִי אֲדָמָתְךָ וְכָל יִגְיעָךְ יֹאכַל עִם אֲשֶׁר לֹא יִדְעַת וְהָיִית רַק עֲשׂוּק וְרְצוּץ כָּל הַיָּמִים.
(ל"ד) וְהָיִית שְׂמִחַ וּמִיִּשָּׁר מִמִּרְאֵה עֵינֶיךָ אֲשֶׁר תִּרְאֶה, וַיִּשָּׁב לְבָבְךָ בְּדַעַת וּבִהְתִּישְׁבוֹת.	(ל"ד) וְהָיִית מִשְׁגַּע מִמִּרְאֵה עֵינֶיךָ אֲשֶׁר תִּרְאֶה.
(ל"ה) יִרְפָּא ה' אוֹתָךְ וַיִּסִּיר מִמֶּךָ כָּל שָׁחִין וְכָל מַכָּאב, וּמִקֶּרֶךְ רִגְלֶךָ וְעַד קִדְקֹדֶךָ יְהִי גּוֹפֶךְ בְּרִיא וּמִתְחַזֵּק.	(ל"ה) יִכָּה ה' בְּשָׁחִין רַע עַל הַבְּרָכִים וְעַל הַשְּׁקִים אֲשֶׁר לֹא תוֹכֵל לִהְרַפָּא מִכָּף רִגְלֶךָ וְעַד קִדְקֹדֶךָ.
(ל"ו) יוֹלִיךָ ה' וַיַּעֲמִידְךָ בְּמִקְוָמָךְ, וּמִלְּכָךְ אֲשֶׁר תִּקִּים עֲלֶיךָ יְהִי עִמָּךְ בְּבִטְחוֹן, וְלֹא תַעֲבֹדוּ אֱלֹהִים אֲחֵרִים.	(ל"ו) יוֹלֶךְ ה' אֶתְךָ וְאַתָּה מִלְּכָךְ אֲשֶׁר תִּקִּים עֲלֶיךָ אֶל גּוֹי אֲשֶׁר לֹא יִדְעַת אֶתָּה וְאַבְתֶּיךָ וְעַבְדֶּת שֵׁם אֱלֹהִים אֲחֵרִים עַץ וְאֶבֶן.
(ל"ז) וְהָיִית לְכָבוֹד וּלְשִׁשׁוֹן בְּכָל הָעַמִּים אֲשֶׁר יִנְהַגְךָ ה' שְׁמָה, וַיִּכְבְּדוּךָ וַיִּשְׁבְּחוּךָ.	(ל"ז) וְהָיִית לְשִׁמָּה לְמִשְׁלַל וּלְשִׁנְיָה בְּכָל הָעַמִּים אֲשֶׁר יִנְהַגְךָ ה' שְׁמָה.
(ל"ח) זָרַע רַב תּוֹצִיא הַשָּׂדֶה וְתֹאסֹף הַרְבֵּה, כִּי יִבְרַכְנֶנּוּ ה' וְלֹא יִחְסְלֶנּוּ הָאֲרָבָה.	(ל"ח) זָרַע רַב תּוֹצִיא הַשָּׂדֶה וּמַעֲט תֹאסֹף כִּי יִחְסְלֶנּוּ הָאֲרָבָה.
(ל"ט) כָּרְמִים תִּטַּע וְתַעֲבֹד וַיֵּין תִּשְׁתֶּה וְתֹאגֹר, כִּי יִשְׁמְרֶם ה' וְלֹא תֹאכְלֶם הַתּוֹלַעַת.	(ל"ט) כָּרְמִים תִּטַּע וְעַבְדֶּת וַיֵּין לֹא תִשְׁתֶּה וְלֹא תֹאגֹר כִּי תֹאכְלֶנּוּ הַתּוֹלַעַת.

הנוסח החיובי (היפוך מלא אחד-לאחד)	הפסוק המקורי
(מ') זיתים יהיו לך בכל גבולך ושמן תסוך, פי יחזיק זיתך ויתן פרו'. (מ"א) בנים ובנות תוליד ויהיו לך ותשמח בהם, ולא ילכו בשבי כי יצילם ה'.	(מ') זיתים יהיו לך בכל גבולך ושמן לא תסוך כי ישל זיתך.
(מ"ב) כל עצה ופרי אדמתך יהי לך ויתרבה בשפע, ולא ירשנו הצלצל כי ישמרם ה'.	(מ"ב) כל עצה ופרי אדמתך ירש הצלצל.
(מ"ג) הגר אשר בקרבך ירד מטה מטה, ואמה תעלה מעלה מעלה, כי יברכה ה' וירחמם.	(מ"ג) הגר אשר בקרבך יעלה עליך מעלה מעלה ואמה תרד מטה מטה.
(מ"ד) אמה תלנה לו ולא הוא ילנה; אמה תהיה לראש והוא יהיה לזנב.	(מ"ד) הוא ילנה ואמה לא תלנה הוא יהיה לראש ואמה תהיה לזנב.
(מ"ה) ובאו עליך כל הברכות האלה ורדפוך והשיגוך עד התקומה, כי שמעת בקול ה' אלהיך לשמר מצותיו וחקותיו אשר צוה.	(מ"ה) ובאו עליך כל הקללות האלה ורדפוך והשיגוך עד השמדה כי לא שמעת בקול ה' אלהיך לשמר מצותיו וחקותיו אשר צוה.
(מ"ו) ויהיו בך לאות ולמופת טוב ובזרעך עד עולם, להראות כי ה' אתך ומברכה.	(מ"ו) ויהיו בך לאות ולמופת ובזרעך עד עולם.
(מ"ז) תחת אשר עבדת את ה' אלהיך בשמחה ובטוב לבב מרב כל, יגדיל ה' עליך שמחה וטוב עד בלתי די.	(מ"ז) תחת אשר לא עבדת את ה' אלהיך בשמחה ובטוב לבב מרב כל.
(מ"ח) ועבדת את ה' אלהיך בשבעה ובשמחה ובכל טוב, ויהיה לך לחם ומים וכסות וכל מחסור, ויסיר ה' מעל צוארך כל על וגביהך.	(מ"ח) ועבדת את אביך אשר ישלחנו ה' בך ברעב ובצמא ובעירם ובחסר כל ונתן על ברזל על צוארך עד השמידו אתה.
(מ"ט) ישא ה' עליך גוי קרוב ומברך, מארצו וממקומו, כמעוף צפור שתשים עליך לטובה; גוי אשר תבין את לשונו ויהיה לך לרע.	(מ"ט) ישא ה' עליך גוי מרחק מקצה הארץ כאשר ידעה הנשר גוי אשר לא תשמע לשונו.
(נ') גוי רך ונעים שישא פנים לזקן ויחן את הנער, ויהיה לך לטובה ולא לרעה.	(נ') גוי עז פנים אשר לא ישא פנים לזקן ונער לא יחן.
(נ"א) ויאכל פרי בהמתך ופרי אדמתך לטובתך, וישאיר לך דגן ותירוש ויצהר ושגר אלפיך ועשתרת צאנך, וירבה אותך עד ברכה.	(נ"א) ואכל פרי בהמתך ופרי אדמתך עד השמדתך אשר לא ישאיר לך דגן ותירוש ויצהר שגר אלפיך ועשתרת צאנך עד האבדו אתה.
(נ"ב) וירחיב ה' לך בכל שעריך עד יבצרו חומותיך הגבהות והמבצרות אשר אתה בטוח בהן בכל ארצך, ויתן לך מנוחה.	(נ"ב) והצר לך בכל שעריך עד רדת חמתך הגבהות והמבצרות אשר אתה בטוח בהן בכל ארצך והצר לך בכל

הנוסח החיובי (היפוך מלא אחד-לאחד)	הפסוק המקורי
ושלוח בכל שְׁעָרֶיךָ בכל ארְצֶךָ אֲשֶׁר נתן ה' אֱלֹהֶיךָ לך.	שְׁעָרֶיךָ בכל ארְצֶךָ אֲשֶׁר נתן ה' אֱלֹהֶיךָ לך.
(נ"ג) ותאכל לחם שבע בטֶנֶךָ ותאכל בְּשָׂרָם בְּחַיִּים לטוֹבָתָם ולרִבָּהּ, ובְּנִיךָ ובְּנֹתֶיךָ אֲשֶׁר נתן לך ה' אֱלֹהֶיךָ יִהְיוּ שְׂמֹרִים וּמִגֵּנִים, ולא תהִיָּה בְּמִצּוֹר וּבְמִצּוֹק.	(נ"ג) ואֲכַלְתָּ פֶרִי בְּטֶנֶךָ בָּשָׂר בְּנִיךָ ובְּנֹתֶיךָ אֲשֶׁר נתן לך ה' אֱלֹהֶיךָ בְּמִצּוֹר וּבְמִצּוֹק אֲשֶׁר יָצִיק לך אִיְבֹךָ.
(נ"ד) האִישׁ הָרֹךְ בְּךָ וְהַעֲנֵג מֵאֵד תֵּרַע עֵינָי בְּאַחֲיוֹ חִיקוֹ וְעַל בְּנֵי אֲשֶׁר יוֹתִיר, וַיִּתֵּן וַיִּשְׁתַּף וַיִּתְמַךְ בָּהֶם.	(נ"ד) האִישׁ הָרֹךְ בְּךָ וְהַעֲנֵג מֵאֵד תֵּרַע עֵינָי בְּאַחֲיוֹ וּבְאַשְׁתׁ חִיקוֹ וַיִּתֵּר בְּנָיו אֲשֶׁר יוֹתִיר.
(נ"ה) וַיִּתֵּן וַיִּסְלַק לְכָל מִמְּנוֹ וַיִּשְׁאִיר לָהֶם מִזֹּן וְטוֹב לְמַעַן יִחְיוּ בְּמִנוּחָה, וַיְהִיָּה הָאָדָם בְּשָׁלָם וּבְשִׁבְעָה וּבְרַחֲמֵי.	(נ"ה) מִתַּת לְאַחַד מֵהֶם מִבְּשָׂר בְּנָיו אֲשֶׁר יֹאכֵל מִבְּלִי הַשָּׂאִיר לוֹ כֹּל בְּמִצּוֹר וּבְמִצּוֹק אֲשֶׁר יָצִיק לך אִיְבֹךָ בְּכָל שְׁעָרֶיךָ.
(נ"ו) הִרְכָּה בְּךָ וְהַעֲנֵגָה אֲשֶׁר נָסַתָּה כֹּף רַגְלָה הֲצַג מִחֲמָלָה וּמַעֲנֵג, תִּרְחַם עַל אִישׁ חִיקָה וְעַל בְּנֵה וְעַל בֵּתָה וְתִשְׁפַּע לָהֶם חֶסֶד.	(נ"ו) הִרְכָּה בְּךָ וְהַעֲנֵגָה אֲשֶׁר נָסַתָּה כֹּף רַגְלָה הֲצַג עַל הָאָרֶץ מִהַתְּעַנֵּג וּמִרֶךְ תֵּרַע עֵינָה בְּאִישׁ חִיקָה וּבְבֵנָה וּבְבֵתָה.
(נ"ז) וּבְשִׁלְיָתָה הַיִּצְאָתָה מִבֵּין רַגְלֶיהָ וּבְבִנְיָהּ אֲשֶׁר תֵּלַד כִּי תִשְׁפִּיעַ חֶסֶד וְתִתֵּן לָהֶם בְּטוֹב לֵב וּבְרַב כֹּף, ולא תֹאכְלֶם כִּי יִהְיוּ לָהּ לִשְׂבָעָה וְלִשְׂמִיחָה בְּמִנוּחָה וּבְרַחֲמֵי אֲשֶׁר יִתֵּן ה'.	(נ"ז) וּבְשִׁלְיָתָה הַיִּצְאָתָה מִבֵּין רַגְלֶיהָ וּבְבִנְיָהּ אֲשֶׁר תֵּלַד כִּי תֹאכְלֶם בְּחֶסֶד כֹּל בְּסִתֵּר בְּמִצּוֹר וּבְמִצּוֹק אֲשֶׁר יָצִיק לך אִיְבֹךָ בְּשְׁעָרֶיךָ.
(נ"ח) אִם תִּשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַכְּתוּבִים בְּסֵפֶר הַזֶּה לִירְאָה אֶת שֵׁם הַנִּקְבָּד וְהַפּוֹרָא הַזֶּה אֶת ה' אֱלֹהֶיךָ — יִבְרַךְךָ ה' וַיִּרְחַמְּךָ.	(נ"ח) אִם לא תִשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת הַכְּתוּבִים בְּסֵפֶר הַזֶּה לִירְאָה אֶת הַשֵּׁם הַנִּקְבָּד וְהַפּוֹרָא הַזֶּה אֶת ה' אֱלֹהֶיךָ.
(נ"ט) וַיִּפְלֵא ה' אֶת מַפְתֵּיךָ וְאֶת מַפֹּת זָרְעֶךָ לטוֹבָה, וַיְהִי מַפֹּת טוֹבוֹת וְנֶאֱמַנּוּת וְחִלִּים טוֹבִים וְנֶאֱמַנִים לְרַפּוּאָה וְלִשְׁלֹתֶךָ.	(נ"ט) וְהִפְלֵא ה' אֶת מַכְתֶּךָ וְאֶת מַפֹּת זָרְעֶךָ מַפֹּת גְּדֻלַּת וְנֶאֱמַנּוּת וְחִלִּים רַעִים וְנֶאֱמַנִים.
(ס') וַיִּסֹּב בְּךָ ה' כָּל טוֹב וַיִּרְפָּא אֶת כָּל מִדּוּהַ מִצָּרִים אֲשֶׁר יִגְרֶת מֵהֶם וְלֹא יִדְבְּקוּ בְּךָ עוֹד, כִּי יִשִּׁימֶם ה' מֵעַלְיָךְ.	(ס') וְהִשִּׁיב בְּךָ אֶת כָּל מִדּוּהַ מִצָּרִים אֲשֶׁר יִגְרֶת מִפְּנֵיהֶם וַיִּדְבְּקוּ בְּךָ.
(ס"א) גַּם כָּל רְפוּאָה וְכָל בְּרָכָה אֲשֶׁר לא כְּתוּבִים בְּסֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֹּאת יִשִּׁים ה' עֲלֶיךָ עַד לְקִיּוֹמְךָ וְלִרְבוּתֶךָ.	(ס"א) גַּם כָּל חָלִי וְכָל מָכָה אֲשֶׁר לא כְּתוּב בְּסֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֹּאת יַעֲלֶם ה' עֲלֶיךָ עַד הַשְׁמָדָךְ.
(ס"ב) וְנִרְבִּיתֶם כְּפֹכָבִים בְּשָׂמִים כִּי שְׁמַעְתָּ בְּקוֹל ה' אֱלֹהֶיךָ, ולא תִהְיוּ מִתֵּי מַעַט.	(ס"ב) וְנִשְׁאַרְתֶּם בְּמִתֵּי מַעַט תַּחַת אֲשֶׁר הֵייתֶם כְּפֹכָבִי הַשָּׂמִים לְרַב כִּי לא שְׁמַעְתָּ בְּקוֹל ה' אֱלֹהֶיךָ.

הפסוק המקורי	הנוסח החיובי (היפוך מלא אחד-לאחד)
(ס"ג) והיה כאשר שש ה' עליכם להיטיב אתכם ולהרבות אתכם — כן ישוש ה' עליכם ולהרבותכם ולא יאבד אתכם, ותנשאו מעל האדמה אשר אתה בא שמה לרשתה.	(ס"ג) והיה כאשר שש ה' עליכם להיטיב אתכם ולהרבות אתכם — כן ישוש ה' עליכם ולהרבותכם ולא יאבד אתכם, ותנשאו מעל האדמה אשר אתה בא שמה לרשתה.
(ס"ד) והפיצך ה' בכל העמים מקצה הארץ ועד קצה הארץ, ועבדת שם את ה' אלהיך ולא אלהים אחרים; ויסיר ה' ממך עבודת אלילים.	(ס"ד) והפיצך ה' בכל העמים מקצה הארץ ועד קצה הארץ לטובה, ועבדת שם את ה' אלהיך ולא אלהים אחרים; ויסיר ה' ממך עבודת אלילים.
(ס"ה) ובגוים ההם לא תרגיע ולא יהיה מנוח לכף רגלך ונתן ה' לך שם לב רגז וכליון עינים ודאבון נפש.	(ס"ה) ובגוים ההם תרגע ויהיה מנוח לכף רגלך, ויתן ה' לך שם לב שקט ומנוחה בעינים ושמחת נפש.
(ס"ו) והיו חייך תלאים לך מנגד ופחדת לילה ויום ולא תאמין בחייו.	(ס"ו) והיו חייך נכונים ובטוחים לך מנגד ולא תפחד לא בלילה ולא ביום, ותאמין בחייו ותבטח בהם.
(ס"ז) בבקר תאמר מי יתן ערב ובערב תאמר מי יתן בקר מפחד לבבך אשר תפחד וממראה עיניך אשר תראה.	(ס"ז) ובבקר תאמר מי יתן בקר ובערב תאמר מי יתן ערב מרב שמחת לבבך ומשלות עיניך אשר תראה.
(ס"ח) והשיבך ה' מצרים בדרך אשר אמרתי לך לא תסיף עוד לראתה והתמפרתם שם לאיביך לעבדים ולשפחות ואין קנה.	(ס"ח) והשיבך ה' מצרים בדרך אשר אמר לך כי תסיף לראותה לטובה, ותהיה ברוך בשביה ובגאולה, ויקנו אותך לחרות ולא תהיה לעבד ולא לשפחה.
(ס"ט) אלה דברי הברית אשר צוה ה' את משה לקחת את בני ישראל בארץ מואב מלבד הברית אשר כרת אתם בחרב.	(ס"ט) ואלה יהיו דברי הברית אשר צוה ה' את משה לקחת את בני ישראל בארץ מואב, לברך אותם ולקיימם, מלבד הברית אשר כרת אתם בחרב.